L. 20. Kraków, dnia 28. Grudnia 1887. Rocznik VIII.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną zła. 1 składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Protokół obrad pełnej Rady miejskiej.

Posiedzenie zwyczajne (8. w kad. VIII.) **z dnia 1. grudnia 1887 r.**

Przewodniczący: Dr Szlachtowski, prezydent miasta.

Pierwszy Wiceprezydent miasta: Friedlein Józef.

Sekretarz Rady miejskiej: Banaś Piotr, konc. apl. Mgtu.

Radcy miejscy:

Armółowicz Stanisław, Dr Asnyk Adam, Dr Bandrowski Ernest, Biasion Alfred, Birnbaum Juda, Bruśnicki Władysław, Chęciński Tomasz, Ks. Dr. Chotkowski Władysław, Chyliński Michał, Dr Domański Stanisław, Epstein Juliusz, Federowicz Jan, Feintuch Stanisław, Geisler Jan, Goebel Jerzy, Gwiazdomorski Jan, Dr Hajdukiewicz Jan, Dr Horowitz Leon, Dr Jakubowski Faustyn, Dr Jordan Henryk, John Hugo, Knaus Karol, Dr Kohn Maksymilian, Kwiatkowski Jan, Dr. Leo Artur, Matusiński Jacek, Mendelsburg Albert, Ks. Midowicz Teofil, Muczkowski Stefan, Dr Pareński Stanisław, Dr Paszkowski Stanisław, Dr. Pieniążek Karol, Dr. Rosenblatt Józef, Rzewuski Walery, Slęk Franciszek, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Szancer Zygmunt, Szpakowski Witalis, Dr Warschauer Jonatan, Wentzl Konrad, Dr. Wiszniewski Ludwik, Zaremba Karol.

Ogólna liczba Radców obecnych łącznie z pierwszym Wiceprezydentem miasta **43**.

Radcy miejscy: Baranowski Teodor, Chrzanowski Leon, Dr Kasparek Franciszek, Dr Majer Józef, Hr. Mieroszowski Stanisław, Mirtenbaum Emanuel, Dr Oetinger Józef, Hr. Potocki Artur, Dr. Propper Albert, Przeworski Juliusz, Romanowicz Tadeusz, Dr Straszewski Maurycy, Dr hr Tarnowski Stanisław, Dr Weigel Ferdynand i Dr. Zoll Fryderyk **(15)** nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5½ wieczorem.

Po przyjęciu protokółu z ostatniego posiedzenia, zaprasza Przewodniczący do podpisania protokółu niniejszego Radców miejskich Dra Domańskiego i Dra Warschauera.

Sekretarz podaje do wiadomości Rady **pisma** nadeszłe i tak:

1) Maciej Opidowicz, właśc. real. pod l. 337. Dz. I. 34. or. przy ul. Floryańskiéj, przedkłada rekurs przeciw odmówieniu zatwierdzenia planów na urządzenie sklepu w sieni swego domu. (L. 21.997).

2) Cech rzeźnicki wnosi rekurs przeciw odmówieniu przez Mgt. zatwierdzenia planów na budowę lodowni w real. L. 123. Dz. VI. (L. 22074).

3) Jan Pękalski, właśc. real. l. $\frac{32}{37}$ Dz. III. przy ul. Zwierzynieckiéj, o zatwierdzenie planów na budowę 3go piętra od strony dziedzińca. (L. 22138).

4) Feliks Chrząszczyński, właśc. real. l. $\frac{375 \text{ hip.}}{9 \text{ or.}}$ Dz. VIII. ul. Dietla, wnosi rekurs przeciw niepozwoleniu zamieszkania suteryn. (L. 22476).

5) Zygmunt Luks, budowniczy, o przyznanie kwoty 116 zła. 64 ct. skreślonéj za roboty przy wystawieniu postumentu w Rynku. (22869).

6) Dr. Eichorn Ferdynand, właśc. real. pod l. $\frac{96 \text{ hip.}}{13 \text{ or.}}$ Dz. VI. ul. Stej Gietrudy, wnosi rekurs od zakazu użycia na mieszkanie suteryn (L. 22.868).

7) Gabryela Stępińska, właśc. real. pod l. 211. Dz. V. przy ul. Basztowéj, uprasza o zmianę rozporządzenia co do zamieszkania izby przeznaczonéj dla stróża. (L. 22790)

8) Berl Rendel prosi o przedłużenie terminu do usunięcia budek rybackich nad Wisłą. (L. 22764).

9) Markus Januar, właśc. real. pod l. $\frac{21 \text{ hip.}}{17 \text{ or.}}$ Dz. VII. ul. Stradom, uzupełnia wniesiony rekurs przeciw wymiarowi należytości za wywóz nieczystości. (L. 22719).

10. Leopold Reiner, właśc. real. l. $\frac{26 \text{ hip.}}{32 \text{ or.}}$ Dzieln. I. w Rynku głównym, wnosi rekurs przeciw wymiarowi należytości od zajętego pod wystawę chodnika. (L. 23188).

11. Elżbieta Ertlowa, właśc. real. na gruncie Maślakówka wystawionéj, prosi o urządzenie chodnika przed domem przy nowootworzonéj ulicy. (L. 23369).

12). Stanisław Armółowicz, właśc. real. pod l. $\frac{92 \text{ hip.}}{23 \text{ or.}}$ Dz. I. ul. Grodzka, wnosi rekurs przeciw poleceniu Mgtu. przerobienia lodowni w téj realności. (L. 23631).

Wszystkie powyższe pisma przekazane zostały Sekcyi I.—

13) Dr. Ludwik Kapiszewski, adwokat krajowy, zgłasza swoją kandydaturę na syndyka miasta. (L. 22765).

Przekazano Sekcyi III. —

14) Jan Kanty Krzesz, b. kontrolor kasy miejskiéj, o wsparcie 443 zła. 53 ct. na poratowanie zdrowia. (L. 23616).

Przekazano Sekcyi V. —

15) Pismo Burmistrza z Budapesztu z dnia 26. października 1887. r. L. 854. z podziękowaniem za gościnne przyjęcie Węgrów podczas zwiedzenia wystawy krajowéj we wrześniu r. b. przybyłych z Budapesztu. (Pismo to w języku węgierskim.)

Przyjęto do wiadomości. (L. 406 pr.). —

16) Pismo Prezydyum Izby handlowo - przemysłowéj z Miskolcza do L. 372 (bez daty) z podobném podziękowaniem za przyjęcie członków Izby handlowéj i przemysłowców z Miskolcza, podczas wystawy krajowej, dla zwiedzenia której przybyli (druga partya Węgrów). Pismo to zredagowane w języku niemieckim.

Przyjęto do wiadomości. (L. 407 pr.). —

17) Pismo c. k. uprz. powszech. austr. Zakładu kredytowego ziemskiego w Wiedniu, z dnia 28. listopada 1887.

L. 1136. z zawiadomieniem, że zakład ten przedłuża (już po raz trzeci) termin do zrealizowania gminie m. Krakowa przyzwolonej II. pożyczki w kwocie 450.000 zła. do końca marca 1888. z tą uwagą, iż wobec panującéj obecnie zmienności na targu pieniężnym, nie może po upływie wyznaczonego terminu zapewnić już kursu 98$^1/_2$, lecz musiałyby być co do tego punktu wdrożone rokowania w chwili zrealizowania pożyczki.

Przyjęto do wiadomości. (L. 23.609). —

R. m. Gwiazdomorski zapytuje przy tej sposobności jak stoi sprawa **z budową teatru**?

Przewodniczący odpowiada, iż z powodu uchwały Rady, którą plac Sgo Ducha pod teatr przeznaczono, a na którymto placu stoją budynki wartości archeologicznéj, nadeszły protesta przeciw ich burzeniu, tak od miejscowego konserwatora, jak i kilku osobistości zajmujących się żywo zabytkami, a należących do gron konserwatorskich, a wreszcie od komisyi centralnéj w Wiedniu, opiekującéj się zabytkami sztuki. Także Namiestnictwo zawiadomiło delegata, że komisya rzeczona jest przeciwną burzeniu budynków poszpitalnych Sgo Ducha.

Wszystkie te pisma przesłał Przewodniczący do rozpatrzenia Sekcyi ekonomicznéj z prośbą o rychłą decyzyę, która atoli do téj chwili jeszcze nie nastąpiła.

W imieniu Sekcyi ekonomicznéj wyjaśnia pierwszy wiceprezydent Friedlein, że nadeszły wprawdzie do Sekcyi pisma, o których wspomniał Prezydent miasta, on jednak uznał za słuszne, iż przed tą sprawą załatwione być winny prywatne rekursa obywateli, których dotąd załatwiono 60, a jeszcze do załatwienia 80 pozostało. Sekcya zatém sprawy budowy teatru dotąd załatwić nie była w możności, a to tém więcéj, że pragnie sprawę tę nie doryweczo traktować, ale poświęcić jéj wszechstronną uwagę — dlatego odroczyć ją musiała do chwili, kiedy sprawy, o których powyż nadmienił, załatwione zostaną —

Sekretarz odczytał następnie **interpelacyę r. m. Feintucha** w treści, dlaczego dotąd nie zostało urządzoném uchwalone przez Radę przed 3ma laty **targowisko na bydło obok rzeźni**, ewentualnie kiedy to, tyle dla miasta pożytku przynieść mogące targowisko urządzoném zostanie?

Przewodniczący oświadcza, iż sprawa ta, pociągająca za sobą znaczniejszy wydatek, przedłożoną będzie zwołanemu przezeń na jutrzejszy dzień posiedzeniu ankiety, złożonéj z reprezentantów wszystkich Sekcyj, oraz referentów komisyj teatralnéj i wodociągowéj, która zastanowi się nad najpilniejszemi potrzebami miasta i zdecyduje wykonanie najniezbędniejszych w najbliższym roku budżetowym.

Przewodniczący odpowiada wreszcie **na interpelar. m. Rzewuskiego**, wniesioną na ostatniém posiedzeniu Rady, a **dotyczącą ustawienia wag i siłomierzów** w naszém mieście. Oświadcza tedy Przewodniczący, że aparaty, o których wspomniał w swéj interpelacyj p. Rzewuski, weszły najpierw w użycie w miejscach kąpielowych, następnie użycie ich rozpowszechniło się po miastach, a w r. b. podczas wystawy krajowéj, zostały i w naszém mieście zaprowadzone. Przedsiębiorca zgłosił się do Magistratu, prosząc o pozwolenie ustawienia wag i siłomierzów na przeciąg trzechletni, po różnych częściach miasta. Magistrat zezwolił na ustawienie aparatów tylko na rok jeden i tylko w 3 miejscach, a mianowicie w Sukiennicach i na Kazimierzu dwie, (jedna z nich przy ul. Dietla, gdzie stoi budka Rządy). Tytułem placowego, którego wysokość Magistrat uprawniony jest oznaczyć, płaci przedsiębiorca 50 zła. rocznie.

Radca Mgtu Turnau, jako sprawozdawca Sekcyi IV., podaje do wiadomości Rady, że Sekcya IV. na posiedzeniu w dniu 28. listopada b. r. zezwoliła z powodu nagłości sprawy, bez odwoływania się do Rady miejskiéj, na **wypłacenie funduszowi szkolnemu okręgowemu zaliczki w kwocie 5.000 zła**; rozchodziło się bowiem o zaasygnowanie płac nauczycielom na 1. grudnia b. r., bez któregoto zarządzenia nauczyciele nie otrzymaliby płac na ten termin. Zaliczka ta będzie potrącona z funduszu przelać się mającego z dniem 1. stycznia 1888. do funduszu szkolnego tytułem 12% dodatku do podatku, na cele szkół ludowych.

Zarządzenie to Sekcyi IV. przyjęła Rada miejska do wiadomości. (L. 23231). —

Przed przystąpieniem do porządku dziennego, radca Mgtu Zawiłowski przedstawia imieniem Komisyi przemysłowéj do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

1) Przyjmuje się **subwencyę Wydziału krajowego w kwocie 3000 zła. na rzecz bazaru wyrobów krajowych** spłacalną bez procentu w 10 latach.

2) Do podpisania skryptu dłużnego deleguje Rada oprócz Prezydenta miasta, pierwszego wiceprezydenta miasta Friedleina i r. m. Dra Jakubowskiego.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 4934). —

Dyrektor Bud. miej. Niedziałkowski przedstawia imieniem połączonych Sekcyj I. i II. oraz Komisyi plantacyjnéj do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska **uchwali**!

1) **Plac po wystawie na Błoniach** wraz ze zasadzonemi na nim drzewami i krzewami, utrzymać na razie aż do wiosny w stanie takim, w jakim jest.

2) Dla ochronienia tych sadzonek od szkodników ustanowić odpowiedni nadzór.

3) Umieścić na tém miejscu dwie tablice z napisami ostrzegającymi, których koszt 20 zła. nie przeniesie, oraz udać się do c. k. Starostwa i Rady powiat. w Krakowie, o wydanie odpowiednich zarządzeń w celu ochronienia sadzonek od okolicznych szkodników.

Rada przyjęła wniosek ten bez rozpraw. (L. 23831). —

Dyrektor Bud. m. Niedziałkowski dał jeszcze **odpowiedź** z powodu uwagi uczynionéj na poprzedniém posiedzeniu przez r. m. Rzewuskiego, **co do nader niedogodnego urządzenia przechodu przez bramę forteczną przy ulicy Zwierzynieckiéj**, wykonanego przez c. k. Dyrekcyę inżynieryi wojskowéj. W téj sprawie zwrócił się Magistrat do Dyrekcyi inżynieryi, a ta przyrzekła wykonanie drugiego przejścia dla pieszych we wspomnianéj bramie fortecznej, byle miasto ze swéj strony podjęło wymagające drobnéj kwoty wybrukowanie nowego przejścia w ulicy. Roboty potrzebne są już w wykonaniu. —

Przystąpiono do spraw na porządku dziennym posiedzenia zamieszczonych.

Imieniem Sekcyi skarbowéj radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Spłata kwoty 136.000 zła. powziętéj z funduszu pożyczkowego na odbudowanie Sukiennic**, ma nastąpić bez procentów i nie na podstawie jakiegokolwiek planu amortyzacyjnego, lecz w ten sposób, że corocznie cała reszta dochodów Sukiennic, jaka po-

zostanie po opędzeniu zwyczajnych kosztów administracyjnych i nadzwyczajnych wydatków na reperacye, będzie zwracaną funduszowi pożyczkowemu przez tak długi czas, dopokąd wypożyczona suma 136.000 zła. całkowicie w ten sposób nie będzie spłaconą.

2) Wprowadzona z końcem grudnia 1881. r. na przychód funduszu amortyzacyjnego kwota 18.791. zła 35½ ct. stornuje się z tegóż funduszu i użytą będzie na spłatę długu kwoty 136.000 zła funduszowi pożyczkowemu.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 23050/86).—

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Rosenblatt wnosi:

Rada miejska uchwali!

Wystawić Towarzystwu muzycznemu deklaracyę tėj treści: „że gmina miasta Krakowa oświadcza gotowość przyjąć fundusz, jaki w razie rozwiązania Towarzystwa muzycznego pozostanie po pokryciu jego zobowiązań i użyć go na cele Towarzystwa o tyle, o ile majątek, który gmina ewentualnie odbierze, na to zezwoli i wystarczy“.

Przyjęto wniosek z tym dodatkiem, że do podpisania deklaracyi wyznaczono obok Prezydenta miasta rm. Muczkowskiego i Dra Rosenblatta.(L.14.426)—

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr. Rosenblatt wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska, uznając gorliwe i skuteczne działanie **P. Syndyka***) w pełnieniu obowiązków syndykatu, **prosi** go o **pełnienie nadal** tychże **obowiązków**.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 21.035). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. m Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Zatwierdza się ofertę p. Kazimierza Leitra** z dnia 13. sierpnia r. b. **na roboty grabarskie i murarskie przy budowie kanału betonowego w ulicy Basztowėj** w ogólnėj sumie 7505 zła. na podstawie poszczególnych cen jednostkowych.

2) Przyjmuje się zatwierdzająco do wiadomości zarządzone przez Sekcyę I. wykonanie dotyczących robót.

3) Zezwala się na użycie funduszu przewidzianego w budżecie na rok bież. w tyt. XLIII. poz. 7. na cele wspomnianėj budowy.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 22.573). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Przyjmuje się zatwierdzająco do wiadomości zarządzone przez Sekcyę I. **uporządkowanie ulicy Zielonėj**, przed domami nowo przy tėjże ulicy wybudowanymi, kosztem 1.300 zła.

2) Zezwala się na pokrycie wydatku tego z funduszu przewidzianego w budżecie na rok bieżący w Tyt. XXVI. przeznaczonego na roboty brukowe.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L.22577). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. miej. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Przyjmuje się zatwierdzająco do wiadomości zarządzone przez Sekcyę I. Rady miejskiėj **uporządkowanie i zabrukowanie ulicy Basztowėj** przed realnością L. 211 Dz. V. (Kleparz) kosztem 1272 zła 72 ct.

2) Zezwala się na pokrycie wydadku tego z funduszu przewidzianego w budżecie na rok bież. w Tyt. XLIII. poz. 5. a przeznaczonego na brukowanie ulicy Pawiėj.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 22574). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. m. Niedziałkowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Przyjmuje się zatwierdzająco do wiadomości **wybrukowanie chodnika i ścieku przed realnością Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia przy ul. Warszawskiėj** kosztem 800 zła.

2) Zezwala się na pokrycie wydatku tego z funduszu przewidzianego w Tyt. XXVI. budżetu na rok bieżący, na roboty brukowe na przedmieściach.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 22575). —

Imieniem Sekcyi I. naczelnik Wydziału ekonom. Umiński wnosi:

Rada miejska uchwali!

Na **wypłatę rachunku za roboty murarskie** dokonane w r. 1884. **w szkole na Kleparzu** udziela się dodatkowy kredyt w kwocie 25 zła 96 ct. z Tyt. XLII. „nieprzewidziane wydatki“ dla Tyt. XXX. poz. 3. „reperacye budynków własnych i wynajętych“.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 156). —

Imieniem Sekcyi I. tenże sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **dodatkowy kredyt w kwocie 100 zła. 75 ct.** z Tyt. XLII. „nieprzewidziane wydatki“ dla Tyt. XIV. poz. 2. „utrzymanie budynków miejskich“.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 1052/E). —

Imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Do podpisania deklaracyi celem **ekstabulowania. ze stanu biernego realności** pod l. kat. 504. Dz. I w Krakowie położonėj, **Izabeli Wartalskiėj** własnėj, obowiązku opłacania do Kasy m. **czynszu ziemnego po 4 zła 25 ct.** rocznie, upoważnia się Prezydenta miasta, oraz r. m. Gwiazdomorskiego Jana i Geislera Jana.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 19263). —

Imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Do podpisania deklaracyi ekstabulacyinėj ze stanu biernego realności pod l. 504 Dz. I, w Krakowie, Izabeli Wartalskiėj własnėj, obowiązku opłacania do Kasy m. **czynszu ziemnego po 1 zła, 87½ ct.** rocznie, upoważnia się Prezydenta miasta, oraz r. m. Gwiazdomorskiego Jana i Geislera Jana.

Przyjęto wniosek bez rozpraw (L. 21967). —

Imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Do podpisania deklaracyi ekstabulacyjnėj, celem **ekstabulowania ze stanu biernego realności** pod l. kat. 505. Dz. I. w Krakowie, **Izabeli Wartalskiėj** własnėj, obowiązku opłacnia do Kasy m. **czynszu ziemnego po**

---

*) Dra Władysława Lisowskiego, adwokata kraj.

2 zła 62½ ct. rocznie, upoważnia się obok Prezydenta Miasta, r. m. Gwiazdomorskiego Jana i Geislera Jana.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 19264). —

Imieniem Sekcyi II. radca Mgtu Zawiłowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

Do podpisania deklaracyi, celem **ekstabulowania ze stanu biernego realności** pod l. kat. 2. Dz. IV. w Krakowie położonéj, **Józefy Michałowskiéj** własnéj, **prawa zastawu dla resztującéj sumy 1866 złp.** z większéj sumy 7.000 złp. pochodzącéj, z procentem po 5% od sta **na rzecz gminy m. Krakowa zaintabulowanéj**, upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. Gwiazdomorskiego Jana i Geislera Jana.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 21.185). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj naczelnik Wydz. I. Umiński wnosi:

Rada miejska uchwali!

Do podpisania deklaracyi w celu **ekstabulowania ze stanu biernego realności** pod l. kon. 61. Dz. III. w Krakowie położonéj, **Karola i Heleny Żychoniów** własnéj, **obowiązku gruntowego odrestaurowania realności** pod l. k. 61. i 62. Dz. III. w Krakowie, w szczególności obowiązku zburzenia w dniach 30-tu od wprowadzenia w posiadanie stojących budynków na tych realnościach, tudzież wystawienia w przeciągu dwóch lat nowych budynków, według planów przez Mgt. miasta Krakowa zatwierdzonych, a to pod rygorem relicytacyi tychże realności na rzecz gminy M. Krakowa, upoważnia się Prezydenta miasta, oraz pierwszego wiceprezydenta miasta Friedleina i r. m. Dra Hajdukiewicza Jana.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 19923).—

Po uchwaleniu tych wniosków **r. m. Muczkowski** wnosi:

Celem przyśpieszenia w przyszłości czynności przy wydawaniu kwitów ekstabulacyjnych, na spłacone czynsze ziemne na rzecz gminy M. Krakowa hipotecznie ubezpieczone,

Rada miejska uchwali!

Do **podpisywania deklaracyj ekstabulacyjnych na spłacone dobrowolnie przez strony czynsze ziemne, na rzecz gminy M. Krakowa hipotecznie ubezpieczone,** *bez odnoszenia się do pełnéj Rady miejskiej, w imieniu gminy M. Krakowa — Rada miejska upoważnia Prezydenta, ewentualnie pierwszego Wiceprezydenta miasta, oraz przewodniczącego Sekcyi skarbowéj, ewentualnie jego zastępcę i jednego z każdoczesnych członków Sekcyi skarbowéj.*

Wniosek ten przyjęto. (L. 23971).

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj naczelnik Wydziału I. Umiński wnosi:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **dodatkowy kredyt** w kwocie 548 zła. 37 ct. z Tyt. XLII. „wydatki nieprzewidziane“ dla Tyt. XIX. B. poz. 6. „utrzymanie cmentarza“ **na pokrycie wydatku na dostawę szutru i wykonanie ścieżek na nowym cmentarzu.**

Wniosek przyjęto. (L. 21152). —

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj tenże sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **dodatkowy kredyt** w kwocie 425 zła. z Tyt. XLII. „nieprzewidziane wydatki“ **dla Tyt. „utrzymanie i reperacye Sukiennic.“**

Wniosek przyjęto. (L. 16743)

Imieniem Sekcyi ekonomicznéj tenże sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **dodatkowy kredyt** w kwocie 226 zła 77 ct. z Tyt. XLII. „nieprzewidziane wydatki“ r. 1887. **dla Tyt.** XXVIII. D. **„utrzymanie skwerów w ul. Dietla“.**

Wniosek przyjęto. (L. 10618). —

Imieniem Sekcyi V. sekretarz Mgtu Poledniak wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego:

1) Poddanym rosyjskim:

a) **Teodorowi Gieszczykiewiczowi,** kantorowi przy kościele katedralnym, za opłatą taksy 10 zła (L. 20121).

b) **Wolfowi Kamplowi,** handlarzowi obuwia, za opłatą taksy 25 zła (L. 19233).

2) Poddanym pruskim:

a) **Ludvikowi Kurpiszowi,** klerykowi Zgromadzenia ks. ks. Misyonarzy, za opłatą taksy 10 zła. (L. 21850).

b) **Drowi Józefowi Milewskiemu,** docentowi Uniwers. Jagiellońskiego, za opłatą taksy 25 zła. (L. 21399).

Przyjęto wniosek bez rozpraw. —

Imieniem Sekcyi V. tenże sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, za opłatą taksy 10 zła.

A) Poddanym rosyjskim:

1) Księdzu **Sewerynowi Giergielewiczowi** (L.15692).

2) **Leopoldowi Janowi Krzyżewskiemu,** fryzyerowi (L. 18928).

3) **Wolfowi Klibanowi,** rzeźnikowi. (L. 17539).

4) **Ozyaszowi Guschinowi,** krawcowi. (L. 19604).

5) **Hirschowi Stenerowi,** właść. handlu korzennego. (L. 14685.)

6) **Mendlowi Werdigerowi,** utrzymującemu handel galanteryjny. (L. 17195).

7) **Majerowi Goldsteinowi,** utrzymującemu kram wiktuałów: (L. 14727).

B) Poddanym pruskim:

1) **Walentemu Ciopalskiemu,** klerykowi Zgrom. ks. ks. Misyonarzy. (L. 18168).

2) **Matyldzie i Anastazyi Rytzke,** nowicyuszkom klasztoru SS. Bernadynek. (L. 14684).

Przyjęto wniosek bez rozpraw. —

Imieniem Sekcyi V. tenże sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, następującym poddanym rosyjskim:

A. Z uwolnieniem od opłaty taksy:

1) **Ludwikowi Benedyktowiczowi,** artyście malarzowi. (L. 14162).

B. Za opłatę taksy 25 zła.:

2) **Lajzerowi Ciechanowskiemu,** handlarzowi zboża (L. 17123).

3) **Wolfowi Gronkowi Mącznikowi,** właść. handlu korzennego. (L. 15944).

C. za opłatę taksy 50 zła.:

4) **Edwardowi Józefowi Wojnarowiczowi**, właśc real. pod l. 9. przy ul. Studenckiéj w Krakowie. (L. 13672).

Przyjęto wniosek bez rozpraw. —

Imieniem Sekcyi V. tenże sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Przyjmuje się do gminy:

1) Za opłatą taksy 10 zła.

a) Stefana Władysława Zakrzeńskiego, medyka przynależnego do Zwierzyńca. (L. 18345).

2) za opłatą taksy 25 zła.

b) **Ferdynanda Antoniego Turlińskiego**, restauratora, przynależnego do Tarnowa. (L. 15848).

c) **Maryę Mühleisen**, b. właścicielkę dóbr Kobierzyn. (L. 18771).

Przyjęto wniosek Sekcyi. Poprawka r. m. Feintucha, aby Turlińskiego przyjąć do gminy za opłatą taksy 10 zła. upadła. —

Imieniem Sekcyi V. ten sam sprawozdawca wnosi:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **kredyt dodatkowy** na rok 1887. w kwocie 1.300 zła. dla Tyt. XXXI. poz. 2 **„na utrzymanie sierót umieszczonych u osób prywatnych“** z Tyt. XLII.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 16562). —

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr Pieniążek wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Podanie p. Tomasza Prylińskiego** z dnia 25. stycznia 1887. L. 1886, **o wynagrodzenie prac i wydatków około odbudowania Sukiennic**, nieobjętych kontraktem z dnia 25. marca 1876. przydziela się komisyi z 7 członków, mianowicie przewodniczącego, dwóch ze Sekcyi I, dwóch ze Sekcyi III. i dwóch znawców złożonéj, która zbada pretensye p. Prylińskiego, złoży Radzie swe sprawozdanie i przedstawi wnioski na jedném z najbliższych posiedzeń.

Nad sprawą tą wywiązała się ożywiona dyskusya. Zabierali w niéj głos:

R. m. Rzewuski twierdzi, że kiedy szło o zatwierdzenie restauracyi Sukiennic, on był sprawozdawcą; że wtenczas nie przedstawił Radzie wykończonych planów przez p. Prylińskiego, lecz szkice, co na wniosek r. m. Friedleina zostało zamieszczone w protokóle obrad.

Potrzeba było raz zacząć, a komitet sukienniczy, do którego przemawiający parę razy był wybieranym, piluował tego, aby programowi budowy stało się zadość; cóż więc dziwnego, że p. Pryliński musiał kilka razy plany przerabiać? bez tego widzielibyśmy, jakby teraz Sukiennice wyglądały. P. radca Wentzl, jako przewodniczący komitetu odbudowy Sukiennic, mógłby nam dużo o tém powiedzieć, a wreszcie są od tego protokóły posiedzeń komitetu.

Pierwiastkowy kosztorys wynosił 125.000 zła. a po skończeniu, budowa kosztowała przeszło 400.000 zła. P. Pryliński przy odbudowie Sukiennic zyskał sobie imię i nabył praktyki, gdyż jéj poprzednio w tym kierunku nie miał, czyż więc zły interes zrobił?

Pokazuje się, że Rada dobrze przewidywała mogące zajść nieporozumienia z p. Prylińskim, dlatego oprócz komitetu ustanowiła i sąd polubowny. Z pretensyami udawał się już przed niego p. Pryliński, lecz tenże je odsunął, teraz w inszéj formie przychodzi z niemi p. Pryliński przed Radę.

Czy wobec tego, że Rada zamyśla stawiać teatr i budować wodociągi, będzie takie postępowanie odpowiednìem, aby mając już roztrzygnięcie sądu polubownego, na zdaniu tegóż nie poprzestać i szukać inszego roztrzygnięcia?

I cóż może nas do tego skłaniać? Czy to, że zaledwie restauracya Sukiennic ukończoną została, co roku prawie w ten budynek znaczne sumy na poprawki wkładać musimy?

Tego roku przerobione zostało majznerowskie ogrzanie kosztem 14.000 zła. w roku przyszłym musi być danem insze przykrycie, które znów znaczne sumy kosztować będzie! Dlatego wnosi:

Wynagrodzenie p. architekta Prylińskiego przy odbudowie Sukiennic, uważa się za dokonane i nad wszelkiemi dalszemi jego żądaniami przechodzi Rada do porządku dziennego.

(Przemówienie r. m. Rzewuskiego zamieszczono na jego wyraźne żądanie, częścią w treści, częścią dosłownie w niniejszym protokóle.)

R. m. Gwiazdomorski popiera wniosek r. m. Rzewuskiego, dodając, że p. Pryliński planów na odbudowę Sukiennic nie robił.

R. m. Dr. Warschauer, oświadcza się za przejściem nad wnioskiem Sekcyi do porządku dziennego.

R. m. Dr. Styczeń jest za przejściem do porządku dziennego z powodu, że przez orzeczenie sądu polubownego rzecz już jest przesądzona — a gdyby się teraz Rada wdała w ponowne jéj rozpatrzenie, słusznie sąd polubowny mógłby się uczuć obrażonym, i na przyszłość niktby sędzią polubownym w sprawach gminnych być nie chciał.

W końcu przemówił sprawozdawca w obronie wniosku Sekcyi.

Przystąpiono do głosowania przez podniesienie rąk. Na 42 obecnych Radców wniosek r. m. Rzewuskiego przejścia do porządku dziennego, nad sprawą przedstawioną przez Sekcyę III. zyskał 23 głosy tj. większość, za czém został przyjęty. (L. 1886). —

Imieniem Sekcyi III. radca Mgtu Szymkiewicz wnosi:

Rada miejska uchwali!

Przyjmuje się do wiadomości w myśl art. XIV. ustępu 6. kontraktu z dnia 25. listopada 1881. z przedsiębiorstwem tramwaju zawartego, doniesienie dyrekcyi tramwaju, **że od dnia 30. października 1887. zaprowadziła abonament biletów jazdy i abonament dla uczniów.**

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 21261). —

Imieniem Sekcyi I. naczelnik Wydziału I. Umiński przedstawia do przyjęcia następujący wniosek:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **dodatkowy kredyt** 504 zła 26 ct. z Tyt. XLII. „nieprzewidziane wydatki“ dla Tyt. XXX. A. poz. 8. **„na zakupno sprzętów szkolnych i reperacye tychże“.**

Nagłość uznano. Wniosek przyjęto. (L. 23987).—

Imieniem Sekcyi III. r. m. Dr Jakubowski wnosi:

Rada miejska uchwali!

I. Na podstawie ustawy krajowéj z dnia 6. marca 1875. L. 27. dz. ust. kraj. Rada miejska zaprowadzi z dniem 1. stycznia 1888. w gminie M. Krakowa **Urząd rozjemczy.**

II. Urząd rozjemczy składa się z trzech mężów zaufania.

III. Mężowie zaufania pełnić będą swe obowiązki bezpłatnie.

IV. Na koszta urządzenia i utrzymania urzędu rozjemczego, przeznacza Rada miejska na rok 1888. sumę 300 zła.

V. Rada miejska przystąpi do wyboru mężów zaufania w liczbie 30, których zaproponuje Sekcya III. niemniéj wybierze przewodniczących Urzędu rozjemczego, a Prezydent miasta ogłosi wynik wyborów.

VI. Sekcya III. uchwali instrukcyę dla urzędów rozjemczych i dla biura tegóż urzędu rozjemczego.

Przyjęto wniosek, po krótkiém wyjaśnieniu, na zapytanie r. m. Wentzla, udzieloném przez sprawozdawcę, że tak ugoda jak i wyrok urzędu rozjemczego, stoją na równi, podobnym ugodom lub wyrokom w sądzie zawartym. (L. 23972). —

Koniec posiedzenia o godzinie 7¼ wieczorem.

Potém następuje posiedzenie poufne. —

Dr. Szlachtowski w. r.

Dr. Warschauer w. r. *Dr. Domański w r.*

Banaś w. r.

Protokół obrad pełnéj Rady miejskiéj.

Posiedzenie nadzwyczajne (9. w kad. VIII.) **z dnia 15. grudnia 1887. r.**

Przewodniczący: Dr. Szlachtowski, prezydent miasta.

Pierwszy Wiceprezydent miasta: Friedlein Józef.

Sekretarz Rady miejskiéj: Banaś Piotr, konc. apl. Mgtu.

Radcy miejscy:

Armółowicz Stanisław, Dr. Bandrowski Ernest, Baranowski Teodor, Birnbaum Juda, Bruśnicki Władysław, X. Dr. Chotkowski Władysław, Chyliński Michał, Dr. Domański Stanisław, Epstein Juliusz, Federowicz Jan, Feintuch Stanisław, Geisler Jan, Goebel Jerzy, Gwiazdomorski Jan, Dr. Hajdukiewicz Jan, Dr. Jakubowski Faustyn, Dr. Jordan Henryk, John Hugo, Knaus Karol, Dr. Kohn Maksymilian, Kwiatkowski Jan, Dr. Leo Artur, Mendelsburg Albert, Muczkowski Stefan, Dr. Pareński Stanisław, Dr. Paszkowski Stanisław, Dr. Pieniążek Karol, Przeworski Juliusz, Dr. Rosenblatt Józef, Rzewuski Walery, Slęk Franciszek, Dr. Straszewski Maurycy, Dr. Styczeń Wawrzyniec, Szancer Zygmunt, Szpakowski Witalis, Dr. Warschauer Jonatan, Wentzl Konrad, Dr. Wiszniewski Ludwik.

Ogólna liczba Radców obecnych łącznie z pierwszym Wiceprezydentem miasta **39**.

Radcy miejscy: Dr. Asnyk Adam, Biasion Alfred, Chęciński Tomasz, Chrzanowski Leon, Dr. Horowitz Leon, Dr. Kasparek Franciszek, Dr. Majer Józef, Matusiński Jacek, ks. Midowicz Teofil, Hr. Miroszowski Stanisław, Mirtenbaum Emanuel, Dr. Oetinger Józef, Hr. Potocki Artur, Dr. Propper Albert, Romanowicz Tadeusz, Dr. hr. Tarnowski Stanisław, Dr. Weigel Ferdynand, Zaremba Karol, Dr. Zoll Fryderyk. **(19)** nieobecność swą na tém posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5½ wieczorem.

Po przyjęciu protokółu z ostatniego posiedzenia, zaprasza Przewodniczący do podpisania protokółu niniejszego Radców miejskich: Dra Domańskiego i Dra Warschauera.

Sekretarz odczytuje **treść pism nadeszłych do Rady** i tak:

I. Wydział rachunkowy miejski przedkłada zamknięcie rachunkowe funduszu obrotowego i zakładowego za rok 1886.

Przekazano Sekcyi II..

2. Wydział rachunkowy miejski przedkłada zamknięcie rachunkowe funduszu emerytalnego za rok 1886.

Przekazano Sekcyi II. —

3. Wydział rachunkowy miejski przedkłada zamknięcie rachunkowe fundacyj różnych, za czas od 1. stycznia do 31. grudnia 1886.

Przekazano Sekcyi II. —

4. Przedstawienie Barucha Eichhorna, właśc. realn. pod l. 3. w ulicy Mostowéj, od uchwały Sekcyi III. względem usunięcia kramu z sieni.

Przekazano Sekcyi III. (L. 22821). —

5. Urzędnicy Magistratu proszą o przyznanie im prawa do pięcioletnich dodatków i o podwyższenie dodatków służbowych.

Przekazano Sekcyi III. (L. 22912). —

6) Banaś Piotr, konc. apl. Magtu. oraz pełniący obowiązki sekretarza Rady miejskiéj, o 16 tygodniowy urlop od 1. stycznia 1888., do przygotowania się do egzaminu praktycznego z ustawodawstwa i postępowania polityczno-administracyjnego.

Przekazano Sekcyi III. (L. 24676). —

Następnie z polecenia Przewodniczącego odczytuje Sekretarz co następuje:

Uchwałą z dnia 2. lipca 1879. uzupełniła Rada miejska §. 4. pragmatyki służbowéj urzędników i sług Magistratu w ten sposób, iż do przyjmowania i oddalania sług miejskich upoważniony został Prezydent miasta. O każdém przyjęciu, lub oddaleniu Prezydent miasta zawiadomi Radę miejską. W r. b. mianowani zostali następujący słudzy miejscy:

1. Siwiński Juliusz, dozorcą cmentarza, dnia 10. marca 1887. z płacą 400 zła;
2. Rząca Krzysztof, woźnym Mgtu., dnia 22. kwietnia 1887. z płacą 300 zła;
3. Pabian Marceli, pachołkiem Mgtu., dnia 25. maja 1887. z płacą 250 zła;
4. Zimmal Józef, pachołkiem Mgtu, dnia 30. kwietnia 1887. z płacą 250 zła;
5. Gąsiorek Józef, klucznym aresztów, dnia 22. kwietnia 1887. z płacą 300 zła;
6. Twardy Michał, tymcz. zastępcą konwojenta aresztantów, dnia 12. lutego 1887. z płacą 240 zła;
7. Wardęga Franciszek, dozorcą plantacyjnym, dnia 19. marca 1887. z płacą 240 zła.

Przyjęto do wiadomości. —

Przed przystąpieniem do porządku dziennego, zabrał głos r. m. **Dr. Jakubowski** w te mniéj więcéj słowa:

Zbliża się dzień, w którym cały świat chrześciański pośpieszy z hołdem do stóp papieża Leona XIII. w dzień 50letniego jubileuszu jego kapłaństwa. Sądzę, że Kraków, małym Rzymem nazwany, chętnie skorzysta ze sposobności, aby w hołdzie swym złożyć wyrazy życzeń i uczuć. Czynię zatem **wniosek, aby Rada z okazyi jubibileuszu kapłaństwa Ojca św. złożyła u stóp jego adres z życzeniami**. W jakiéj formie i w jaki sposób myśl ta ma być przeprowadzoną, nie stawiam propozycyi, gdyż to należy pozostawić porozumieniu się Prezydenta miasta z decydującymi czynnikami. Wybiera się pielgrzymka polska do

Rzymu, przy tėj sposobności zatėm byłoby może najlepiėj adres złożyć. Co do poparcia nagłości wniosku, mógłbym znaleść szereg argumentów, ale wystarczy jeden, by Rada adres i nagłość wniosku uchwaliła, mianowicie: żywimy wszyscy tak gorące uczucia dla J. Ś. Papieża Leona XIII. iż nie potrzeba wniosku odsyłać do żadnėj sekcyi lub komisyi, lecz bez wątpienia odrazu Rada uchwali go jednomyślnie. Rada wniosek bez rozpraw przyjęła. (L. 24961). —

Imieniem Sekcyi I. dyr. Bud. miej. Niedziałkowski przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Protokół oszacowania gruntów miejskich, zajętych pod budowę kolei cirkumwalacyjnėj z dnia 6. października 1887., przyjmuje się zatwierdzająco do wiadomości.

Nagłość uznano. Wniosek przyjęto. (L. 23900).—

Imieniem Sekcyi I. naczelnik Wydziału I. Umiński przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący

Rada miejska uchwali!

Zatwierdza się **deklaracyę Mojżesza Landesdorfera na dostawę** przez przeciąg roku 1888. **furażu dla pociągów miejskich**, mianowicie: owsa 100 klgr. po 5 zła. 20 ct., siana 100 klgr. po 2 zła. 33 ct. oraz **deklaracyę Aleksandra Landaua, na dostawę słomy**, 100 klgr. po 1 zła. 28 ct.

Nagłość uznano. Wniosek przyjęto. (L. 23655).—

Tenże sam sprawozdawca imieniem Sekcyi I. przedstawia do przyjęcia następujący wniosek naglący:

Rada miejska uchwali!

Udziela się **dodatkowy kredyt** w kwocie 600 zła. z tytułu XLII. „nieprzewidziane wydatki" dla tyt, XXIV. poz. 24. **na przynajęcie robotników i pociągów do zamiatania ulic i zlewanie tychże.**

Nagłość uznano. Wniosek przyjęto. (L. 24962).

Przystąpiono do obrad nad sprawami znajdującemi się na porządku dziennym.

Imieniem Sekcyi I. naczelnik Wydziału ekonomicznego Umiński wnosi:

Rada miejska uchwali!

1. Celem uregulowania ulicy Łobzowskiėj, nabyć od p. Zefiryny Boczkowskiėj, właśc. realn. L. $\frac{91 \text{ hip.}}{31 \text{ or.}}$ przy tėjże ulicy, **76 metr. □ czyli 21 sążni □ gruntu**, przed tą realnością położonego, licząc sążeń kwadrat. po 5 zła., nadto za dopłatą trzystu pięćdziesięciu zła., przeznaczonych na wybudowanie w nowych granicach pełnego muru, z cegły prasowanėj i od frontu cementem testowanėj w 6ciu filarach do dnia 15. lipca 1888., oraz pod warunkami bliżėj w deklaracyi p. Boczkowskiėj objętymi, i przez Sekcyę ekonomiczną dnia 20. lipca b. r. określonymi.

2. Wydatek w ogólnėj sumie czterysta pięćdziesiąt pięć zła. pokryć z funduszu zakładowego.

3. Do podpisania kontraktu, upoważnia się obok Prezydenta miasta pierwszego Wiceprezydenta Józefa Friedleina i r. m. Dr. Jana Hajdukiewicza.

Wniosek ten przyjęto bez rozpraw. —

Imieniem Sekcyi I. naczelnik Wydziału ekonomicznego Umiński wnosi:

Rada miejska uchwali!

Celem zastósowania się z budową domu do linii regulacyjnėj ul. Łobzowskiėj sprzedać Wincentemu i Justynie małżonkom Uznańskim. oraz Jakubowi Gorzkowskiemu, współwłaśc. realn. L. $\frac{102}{17 \text{ or.}}$ Dz. IV, przy tejże ulicy położonėj, **grunt miejski** na planie sytuacyjnym przez Budownictwo miejskie dnia 5. października 1887. sporządzonym, lit. a, b, c, d, kolorem czerwonym oznaczony, z parceli grunt. l. 2486. pochodzący i przyłączenia do parc. budowlanej l. 1426, mierzący obszaru 5·74 mtr. kwadrat. czyli 1·6° □ w cenie po 5 zła. za 1° □ czyli 3.596 m².

2. Koszta spisania kontraktu stempli i intabulacyi poniosą nabywcy.

3. Do podpisania kontraktu Rada miejska upoważnia obok Prezydenta miasta, pierwszego Wiceprezydenta miasta Józefa Friedleina i r. m. Dra Jana Hajdukiewicza.

Przyjęto wniosek bez rozpraw. (L. 6972). —

Imieniem Sekcyi I. naczelnik Wydziału ekonomicznego Umiński wnosi!

Rada miejska uchwali!

Grunt miejski od strony ul. Kolejowej przed realn. Salomona Grossa pod l. 43. Dz. VI. parc. l. 682/1. Dz. VI. stanowiący, mierzący 139° □, oznaczony na planie sytuacyjnym kolorem czerwonym lit. a b. c. d. **sprzedać w drodze publicznėj licytacyi**, poczynając od 20 zła. za 1° □ z zastrzeżeniem przedłożenia rezultatu licytacyi do zatwierdzenia Radzie.

Nad wnioskiem tym wywiązała się ożywiona dyskusya. Wzięli w niėj udział:

R. m. Muczkowski z wnioskiem:

Rada miejska uchwali!

Grunt przed realnością pod l. 43. Dz. VI. mierzący 139° □ gmina miejska zatrzymuje na cele publiczne i poleca Sekcyi I. podanie wniosku względem uporządkowania takowego.

R. m. Kwiatkowski wyjaśnia, dlaczego Sekcya przyszła z wnioskiem sprzedaży.

R. m. Birnbaum z wnioskiem odesłania sprawy do Sekcyi III. dla bliższego wyjaśnienia kwestyj prawnych przy sprzedaży, ze względu na sąsiada nasuwających się, któryto wniosek jednak następnie cofa.

R. m. Dr. Jakubowski przeciwny jest sprzedaży gruntu, o którym we wniosku mowa, bo gmina poprzebuje placów.

R. m. Rzewuski popiera wniosek r. m. Dra Jakubowskiego.

R. m. Dr. Styczeń i pierwszy Wiceprezydent Friedlein, (ostatni w dłuższém przemówieniu) bronią wniosku Sekcyi.

W głosowaniu przyjęto wniosek Sekcyi I. wniosek r. m. Muczkowskiego upadł. (L. 22582). —

Koniec posiedzenia o godzinie 6½ wieczorem, potém następuje posiedzenie poufne. —

Dr. Szlachtowski w. r.

Dr. Warschauer w. r. *Dr. Domański w. r.*

Banaś w. r.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego.